



Universitat de València, 10-12 marzo de 2010

Análisis multimodal de conferencias científicas: diferentes modos, diferentes audiencias

Dinka Acevedo Caradeux

Universitat Politècnica de València

dinkaa@gmail.com

Luz Gil Salom

Universitat Politècnica de València

mlgil@idm.upv.es

Resumen

El ser humano dispone de gran variedad de opciones para transmitir un mensaje. Elegir de qué modo comunicarlo puede resultar abrumador si no se manejan las variables adecuadas en cada momento para lograr un buen discurso; o, por el contrario, puede ser una oportunidad motivadora para comunicar de forma eficaz el mensaje deseado. La audiencia, entendida como el grupo de personas que está escuchando al orador, constituye una de las variables básicas que determinan el contenido del discurso, por lo que quien expone debe conocer a su público para optar por una o varias de las opciones de que dispone.

El análisis del discurso multimodal, que ha sido objeto de numerosos estudios (Lemke, 1998; Kress y Van Leeuwen, 2001; Kress, 2003; Levine y Scollon, 2004; Baldry y Thibault, 2006; entre otros), es la base teórica utilizada en este trabajo. Nuestro estudio consiste en el análisis de los modos utilizados en dos charlas de un mismo orador frente a dos tipos diferentes de audiencia. El contenido de ambas charlas es el mismo, pero en la primera el público es experto en el tema, mientras que la segunda charla va dirigida a una audiencia no-experta.

Nuestro análisis profundiza en la combinación y elección de modos del orador, que revelan su visión de la audiencia y cómo varía la construcción del discurso según los modos utilizados. El modelo que presentamos propone dividir el análisis en cuatro modos: verbal, escrito, imágenes fijas y lenguaje corporal, los cuales se estudian de manera individual y combinada. Para ello, se bajaron de Internet dos grabaciones de conferencias de aproximadamente una hora de duración cada una, ambas dadas por el Dr. Francisco Aboitiz, investigador chileno que expone sus estudios y resultados sobre el Síndrome de Déficit Atencional infantil (You Tube <http://www.youtube.com/>). Se analizaron las dos grabaciones para transcribir las charlas y estudiar el apoyo visual de la presentación, además de anotar gestos y explicaciones que pudieran mostrar una diferencia en la manera de dirigirse a cada público. Una vez transcritas las grabaciones y marcada toda la información no verbal en cada secuencia temporal, se compararon los modos y se anotaron las similitudes y diferencias.

Los resultados del análisis indican que la medición temporal de cada secuencia es un factor crucial en este tipo de análisis, ya que el tiempo que dedica el orador a presentar diversos aspectos de su investigación varía en cada charla, según el perfil específico de la audiencia.

Palabras clave: multimodalidad, modos, conferencias científicas, presentaciones.

Abstract

The human being has a great variety of options for conveying a message. Choosing the best way to communicate it could be overwhelming if the appropriate variables are not well combined in each moment so as to deliver an effective talk. On the other hand, it can be a motivating opportunity to bring the desired message across. The audience constitutes one of the basic variables which determine the contents of the speech. Therefore, the speaker should analyse her/his audience to be able to choose among the possible options at her/his disposal.

Multimodal discourse analysis, which has been the aim of numerous studies (e.g. Lemke, 1998; Kress y Van Leeuwen, 2001; Kress, 2003; Levine y Scollon, 2004; Baldry y Thibault, 2006), is the basic framework for this study. We analysed the variety of modes used in two conferences delivered to two different types of audience by the same speaker. The contents of the talks are the same in both cases, but in the first talk the audience is expert in the field, while the second talk is delivered to a general non-expert audience.

Our analysis studies the use and combination in detail of different modes used by speakers at scientific conferences. The speaker's choice of modes reveals how s/he considers the audience and how the speech structure varies, depending on the modes used. The model we present divides the analysis into four modes: verbal, written, static images and body language, which are studied both individually and in combination. To that end, two available video recordings taken from You Tube (<http://www.youtube.com>) were analysed. Both talks last one hour and are given by Dr. Francisco Aboitiz, a Chilean researcher who presents his research results after studying the Attention Deficit Hyperactivity Disorder in children. The talks were examined in order to carry out the verbal transcription and the analysis of the use of visual aids and body language, considering gestures and explanations that could reveal some variation in the way the speaker addresses each audience. Once the non-verbal information was marked in each temporal sequence, the modes used were compared to find out the similarities and differences.

The results of this study suggest that the temporal measurement of each sequence is a crucial factor in a multimodal analysis, as the time the speaker devotes to the different aspects of her/his investigation varies in each talk, according to the audience s/he is addressing.

Keywords: multimodality, modes, scientific conferences, presentations.

Referencias bibliográficas / Bibliographical references:

- Baldry, A. and Thibault, P. (2006). *Multimodal Transcription and Text Analysis: A Multimedia Tool and Coursebook*. London. Oakville. Equinox.
- Kress, G. & van Leeuwen, T. (2001). *Multimodal Discourse. The Modes and Media of Contemporary Communication*. London. Arnold.
- Kress, G. (2003). *Literacy in the New Media Age*. London. Routledge.
- Lemke, J.L. (1998). Multiplying meaning. Visual and verbal semiotic in scientific text, en Martin, J.R y Veel, R. (eds.). *Reading Science*, pp. 87-114. Londres. Routledge.
- Levine, P. & R. Scollon (eds.) (2004). *Discourse and technology: Multimodal discourse analysis*. Washington. Georgetown University Press.